



プレスクールが はじまります！

とよはし らいねん がつ しな い こうりつ しょうがっこう にゆうがく
豊橋市は、来年の4月から市内の公立小学校に入学する
がいこくせき こ じっし
外国籍の子どもたちのために、プレスクールを実施します。



～プレスクールって？～

- ☆ しょうがっこう ひつよう にほんご きそ べんきょう 小学校で必要な日本語を基礎から勉強します。
- ☆ しょうがっこう せいかつ べんきょう 小学校の生活について勉強します。



プレスクールの
説明会
をします

【説明会日】
2018年11月1日（木）

【時間】
午後7時から約30分

【場所】
西部住宅集会所

みなさんの参加を
お待ちしております！

【プレスクール実施期間】（予定）
11月15日（木）から3月までの毎週木曜日

【時間】
午後7時～8時

【場所】
西部住宅集会所



【問合せ】

豊橋市役所 多文化共生・国際課

Tel : 0532-51-2022

E-mail : kyoseikokusai@city.toyohashi.lg.jp





Pre-school magsisimula na!!

Para sa mga dayuhang may anak na mag-eeenrol sa mga pampublikong paaralang elementarya sa Toyohashi City mula Abril sa susunod na taon, nais naming ipaalam na magkakaroon ng pre-school simula Enero 2019.



~ Sa preschool mabibigyan ang mga bata ng pagkakataon na ~

- ☆ Mapag-aralan at magkaroon ng kasanayan sa basic Japanese Language na kailangan sa silid-paaralan o sa isang Japanese classroom setting.
- ☆ Matuto tungkol sa mga pampublikong paaralang elementarya sa Toyohashi at tungkol sa pamumuhay dito sa Japan.



**Pulong para sa
mga magulang na
nais ipasok ang
mga anak sa
preschool !!**

【Petsa ng pulong】
Nobyembre 1 (Huwebes), 2018

【Oras】
PM 7:00 ~ (30 minuto ang pulong)

【Lugar】
Seibu Jutaku Shukaijo
(Sa Meeting room ng Seibu Jutaku)

Halina at Sumali !!

【Petsa ng preschool】 (kukumpirmahin pa)
Nobyembre 15 ~ Marso, Tuwing Huwebes

【Oras】 (kukumpirmahin pa)
PM 7:00 ~ PM 8:00

【Lugar】
Seibu Jutaku Shukaijo
(Sa Meeting room ng Seibu Jutaku)



【Information】

Toyohashi City Hall, Tabunka Kyousei-Kokusaika 豊橋市役所多文化共生・国際課
Tel : 0532-51-2022 E-mail : kyoseikokusai@city.toyohashi.lg.jp





O PRÉ-ESCOLAR VAI COMEÇAR!

No Município de Toyohashi, serão realizadas as aulas do pré-escolar para as crianças estrangeiras que ingressarão nas escolas públicas primárias do município de Toyohashi, a partir de abril de 2019.



~ O QUE É REALIZADO NO PRÉ-ESCOLAR ~

- ☆Vamos aprender o básico necessário da língua japonesa utilizada nas escolas.
- ☆Vamos aprender sobre o cotidiano da escola primária de Toyohashi.



Será realizada a
explicação
do
PRÉ-ESCOLAR!

【Data da reunião explicativa】
1º/ NOV/2018 (qui)

【Horário】
A partir das 19:00h (Cerca de 30min.)

【Local】
Seibu Jutaku Shukaijo
(Sala de reuniões)

Esperamos a participação de todos!

【Período de realização da pré-escola】 (previsão)
15/NOV (qui) à MAR/2019, todas as quintas-feiras.

【Horário】
19:00 às 20:00h

【Local】
Seibu Jutaku Shukaijo
(Sala de reuniões)



【Contato】

Prefeitura de Toyohashi Tabunka Kyousei-Kokusai 豊橋市役所多文化共生・国際課
Tel : 0532-51-2022 E-mail : kyoseikokusai@city.toyohashi.lg.jp



Japanese Language Preschool

For FREE!!

Toyohashi will start a preschool from this November for foreign children who will enroll in Japanese public elementary school in next April 2019. There is no need to pay a tuition fee. Why don't you come to the orientation meeting at first, and apply this preschool for your children!

~ What's is preschool? ~

- ☆Children can study basic Japanese. (Hiragana/Katakana etc.)
- ☆Children can study the Japanese public school lifestyle.



【Date of Orientation Meeting】
2018/11/1 (Thu)

【Hour】
7:00pm~7:30pm

【Place】
Seibu Jutaku Shukaijo

We are waiting for you!!

【Preschool Schedule】
Every Thursday
from 11/15 (Thu) to March 2019

【Hour】
7:00pm ~ 8:00pm

【Place】
Seibu Jutaku Shukaijo



【Information】

Toyohashi City Hall
Multicultural Society and International Affairs Division (Tabunka Kyousei-Kokusaika)
Tel : 0532-51-2022 E-mail : kyoseikokusai@city.toyohashi.lg.jp

